

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2012

aruandeaasta lõpp: 31.12.2012

ärinimi: Kärcher OÜ

registrikood: 12141616

tänava/talu nimi, Pirita tee 102
maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihthnumber: 12011

telefon: +370 61100680, +370 52031680

faks: +370 52031691

e-posti address: edvinas.guzauskas@lt.kaercher.com

OLGA DENISSENKO
PEARAAMATUPIIDAJA
CHIEF ACCOUNTANT



Edvinas Gužauskas
Member of the Board



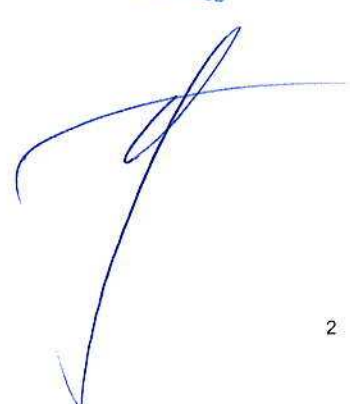
Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	9
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	10
Lisa 4 Nõuded ostjate vastu	10
Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	11
Lisa 6 Muud nõuded	11
Lisa 7 Varud	11
Lisa 8 Materiaalne põhivara	12
Lisa 9 Kasutusrent	12
Lisa 10 Võlad ja ettemaksed	13
Lisa 11 Võlad tarnijatele	13
Lisa 12 Võlad töövõtjatele	13
Lisa 13 Eraldised	13
Lisa 14 Tingimuslikud kohustused ja varad	14
Lisa 15 Osakapital	14
Lisa 16 Müügitulu	14
Lisa 17 Kaubad, toore, materjal ja teenused	15
Lisa 18 Mitmesugused tegevuskulud	15
Lisa 19 Tööjõukulud	15
Lisa 20 Finantstulud ja -kulud	15
Lisa 21 Seotud osapooled	16

OLGA DENISSENKO
PEARAAMATUPIIDAJA
CHIEF ACCOUNTANT



Edvinas Gužauskas
Member of the Board



Tegevusaruanne

Kärcher OÜ asutati 2011. aasta sügisel. Meie tegevusalaks on tööriistade, seadmete, masinate ja puhastusainete import ning turustamine. Lisaks pakume kõigile seadmetele ja masinatele müüjijärgset hooldust ning remonti.

Kärcher OÜ emaeettevõtteks on Kärcher Metalligungs-GmbH, mis omakorda kuulub maailma kuulsasse kontserni Alfred Kärcher GmbH & Co KG, mis sai aluse veel aastast 1935 tänu Alfred Kärcherile.

Alfred Kärcher — innovaator ja ettevõtja

Alfred Kärcher oli üks leiutajatest ja ettevõtjatest, kes koos teiste tuntud nimedega nagu Robert Bosch, Gottlieb Daimler ja krahv von Zeppelin panustas olulisel määral Württembergi arengusse juba industrialiseerimise alguspäevil. Ta oli väga pühendunud oma ideede elluviimisele. 1924. aastal lõpetab 23-aastane Kärcher oma õpingud Stuttgarti tehnikakõrgkoolis ja töötab seejärel oma isa ettevõttes, millest ta arendab välja inseneritöökoja. 1935. aastal asutab Kärcher oma ettevõtte Stuttgart-Bad Cannstattis, et töötada oma ideede põhjal välja tooteid kütetehnoloogia valdkonnas ja tuua need turule. Alfred Kärcher patenteerib ja ehitab muuhulgas ka niinimetatud „Kärcheri soolavanni ahju“, et tööstuse jaoks terast karastada ja kergeid sulameid kõvendada.

1939. aastal kolib ettevõtte Winnendeni, kus pereettevõtte peakorter asub tänaseni. Sel ajal toodab ettevõtte muuhulgas kuumutuspõleteid lennukimootoritele ja salongisoojendeid. Pärast II maailmasõja lõppu keskendub ettevõtte toodetele, mida on vaja vältimatute igapäevavajaduste rahuldamiseks, näiteks ringõhuga ahjud, käsikärud ja traktorite haagised.

Puhastustehnoloogia tootmisega alustamine

Alfred Kärcher läbimurre puhastustehnoloogias toimub 1950. aastal koos Euroopa esimese kuumavee survepesuri turuletoomisega (DS 350 aurupesur). Vee soojendamise konstruktsioon on nii tulevikule orienteeritud, et ka tänapäeval on see kõigi põletite aluseks.

Nagu paljud teisedki, ei saavuta Alfred Kärcher oma leiutistega rohkem rahvusvahelist edu. Kui ta 17. septembril 1959. aastal 58-aastasena sureb, võtab tema abikaasa Irene ettevõtte üle ja haldab firma varasid järgmised kolmkümmend aastat. Praegu vastutavad tema lapsed Johannes Kärcher ja Susanne Zimmermann von Siefert pereettevõtte käekäigu eest.

Rahvusvahelistumine

1962. aastal asutab Kärcher esimese tütarettevõtte Prantsusmaal, millele järgnevad ettevõtted Austrias ja Šveitsis. Seejärel saab rahvusvahelistumine pidevalt hoogu juurde. 1975. aastal avab Kärcher tehase Brasiilias; kümne aastaga asutab ettevõtte 16 jaotusettevõtet muuhulgas ka Põhja-Ameerikas, Aafrikas ja Austraalias. 2008. aastal on Kärcher oma sidusettevõtetega esindatud 41 riigis, teenides 85% oma käibest välisriikides. 40 000 teeninduskeskust rohkem kui 190 riigis tagavad pideva klienditeeninduse üle kogu maailma.

Kasv läbi innovatsiooni

1974. aastal pärast tegevuse laiendamise faasi keskendub Kärcher kõrgsurvega puhastusseadmetele. Sel ajal asendatakse masinate värv sinisest praeguseks maailmakuulsaks saanud Kärcheri kollasega. 1980. aastal laiendab ettevõtte tootevalikut, lisades sinna üldpuhastusvahendid, alates transpordi ja ehitistega seotud valdkondadest. Tootevalikut täiendatakse järk-järgult ja sinna lisanduvad märg- ja kuivpuhastusega tolmuimejad, vaibapuhastajad, põrandapuhastusmasinad, autopesusüsteemid, aurupuhastid, puhastusvahendid ja joogivesi ning reoveekäitlusjaamad.

Kärcheri ajaloo üks tähtsamaid pöördepunkte on esimese kaasaskantava survepesuri, HD 555 Profi turuletoomine 1984. aastal ja sellega seonduv lõpptarbivate turu avanemine. 1993. aastal laiendatakse tootevalikut veelgi, mis hõlmab nüüd ka siseruumide puhastust. Selleks ajaks valmistab Kärcher näiteks ka aurupuhasteid ja tolmuimejaid kodumajapidamistele. 2003. aastal tuuakse turule maailma esimene täisautonoomne robottolmuimeja RoboCleaner RC 3000. 2007. aastal siseneb Kärcher täiesti uude ärivaldkonda — aiandusse, mis hõlmab kastmispumpasid, drenaaži ja maja veevarustust ning hulgaliselt lisaseadmeid.

Kärcheri professionaalsete seadmete liinis tuuakse 1986. aastal turule uuenduslik rullharjade tehnoloogia põrandapuhastusmasinatele. Survepuhastite puhastusefekti suurendatakse 1995. aastal välja töötatud uue pöördööüsi (Dirt Blaster) abil peaaegu kahekordseks.

Kaubanduses saadaolevate märg- ja kuivpuhastusega tolmuimejate tolmu kogumisomadusi parandatakse pidevalt ja 2007. aastal tuuakse turule uudne TACT-filtri puhastussüsteem. Lisaks töötatakse välja uusi protsesse ülemaailmsetes puhastusprojektides. Näiteks taastatakse Roomas Püha Peetruse väljakul 284 travertiinsammast just selleks tööks ettenähtud puhastusprotsessiga, mis kokku hõlmas 25 000 ruutmeetri suurust ala. Alates 2009. aastast on Kärcher müünud kõrgsurvepuhasteid, mille 2 500 baari abil ei saa fassaade mitte ainult puhasta, vaid betoonikihi eemaldamisega uuendada. Samal aastal paisati turule ka multifunktsionaalne, avalikus ruumis kasutatav pühkimisseade ja haarati uusi sihtgrupe veeautomaatide pakkumise läbi.

Kärcher, ülemaailmne turuliider

Uuendused on jätkuvalt Kärcheri kõige olulisemaks kasvufaktoriks. Alates 2008. aastast on Kärcher juba ainuüksi lõpptarbivatele survepesurite vallas toonud turule kolm ülemaailmset uudistoodet: hübriidtehnoloogiaga K HC 10, 4-rattaline K 2.20 ja maailma kiireimad mudelid K 3.00 ja K 4.00. Puhastustehnoloogia ülemaailmne liider eristub teisest ka tulevikus oma leidliku vaimu, esmaklassiliste soorituste ja uuenduslike lahenduste poolest.

OLGA DENISSENKO
PEARAAMATUPIDAJA
CHIEF ACCOUNTANT



Edvinas Gužauskas
Member of the Board



Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

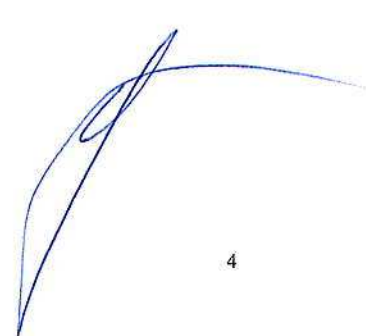
(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	218 740	378 644	2
Nõuded ja ettemaksed	304 461	20 814	3
Varud	58 210	2 581	7
Kokku käibevara	581 411	402 039	
Põhivara			
Nõuded ja ettemaksed	12 930	12 930	3
Materiaalne põhivara	60 988	13 118	8
Kokku põhivara	73 918	26 048	
Kokku varad	655 329	428 087	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	174 601	9 429	10
Eraldised	25 035	7 627	13
Kokku lühiajalised kohustused	199 636	17 056	
Kokku kohustused	199 636	17 056	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	440 000	440 000	15
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	-28 969	0	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	44 662	-28 969	
Kokku omakapital	455 693	411 031	
Kokku kohustused ja omakapital	655 329	428 087	

OLGA DENISSENKO
PEARAAMATUPIDAJA
CHIEF ACCOUNTANT



Edvīns Gužauskas
Member of the Board



Kasumiaruanne

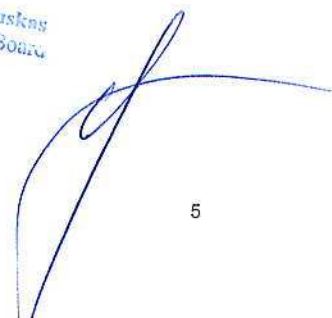
(eurodes)

	2012	02.08.2011 - 31.12.2011	Lisa nr
Müügitulu	2 092 678	27 576	16
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-1 657 804	-28 955	17
Mitmesugused tegevuskulud	-264 805	-20 462	18
Tööjõukulud	-113 239	-7 042	19
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-11 625	-193	8
Ärikasum (kahjum)	45 205	-29 076	
Finantstulud ja -kulud	-543	107	20
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	44 662	-28 969	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	44 662	-28 969	

OLGA DENISSENKO
PEARAAMATUPIDAJA
CHIEF ACCOUNTANT



Edvinas Gužauskas
Member of the Board



Rahavoogude aruanne

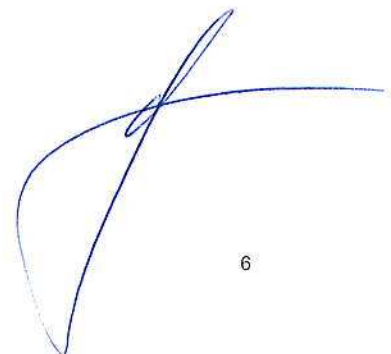
(eurodes)

	2012	02.08.2011 - 31.12.2011	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	45 205	-29 076	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	11 625	193	8
Muud korrigeerimised	17 408	7 627	13
Kokku korrigeerimised	29 033	7 820	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-283 647	-33 744	3
Varude muutus	-55 629	-2 581	7
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	165 172	9 429	10
Makstud intressid	-672	0	20
Kokku rahavood äritegevusest	-100 538	-48 152	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-59 495	-13 311	8
Laekunud intressid	129	107	20
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-59 366	-13 204	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	270 000	0	
Saadud laenude tagasimaksed	-270 000	0	
Laekunud aktsiate või osade emiteerimisest	0	437 500	15
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	0	437 500	15
Kokku rahavood	-159 904	376 144	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	378 644	2 500	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-159 904	376 144	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	218 740	378 644	2

OLGA DENISSENKO
PEARAAMATUPIDAJA
CHIEF ACCOUNTANT



Edvinas Gužauskas
Member of the Board



Allkirjastatud identifitseerimiseks
Initialled for identification purposes only
Kuupäev/date 01.01.2013
Allkiri/signature [Handwritten Signature]
BDO Eesti AS

Omakapitali muutuste aruanne

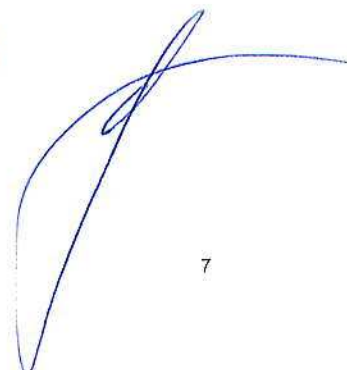
(eurodes)

			Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Jaotamata kasum (kahjum)	
02.08.2011	2 500	0	2 500
Aruandeaasta kasum (kahjum)		-28 969	-28 969
Emiteeritud osakapital	437 500		437 500
31.12.2011	440 000	-28 969	411 031
Aruandeaasta kasum (kahjum)		44 662	44 662
31.12.2012	440 000	15 693	455 693

OLGA DENISSENKO
PEARAAMATUPIDAJA
CHIEF ACCOUNTANT



Edvinas Gužauskas
Member of the Board



Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Kärcher OÜ raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Raamatupidamise seadusega ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid. Kasumiaruanne on koostatud Raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 1 alusel. Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Raha

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas. Rahavoogude aruandes kajastatakse rahavoogusid äritegevusest kaudsel meetodil. Investeerimis- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel võetakse aluseks Euroopa Keskpanka valuutakursid tehingu toimumise päeval. Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed varad ja kohustused bilansipäeval hinnatakse ümber eurodesse Euroopa Keskpanka valuutakursside alusel, mis kehtisid bilansipäeval. Samadel põhimõtetel hinnatakse ümber ka õiglases väärtuses kajastatavad mittemonetaarsed finantsvarad ja -kohustused. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid kajastatakse kasumiaruandes perioodi tulu või kuluna.

Nõuded ja ettemaksud

Nõudeid ostjate vastu kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses. Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud tõenäoliselt laekuvatest summadest lähtudes. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded on kajastatud üldhalduskuludes. Lootusetud nõuded on kantud bilansist välja. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumisi kajastatakse ebatõenäoliste nõuete kulu vähenemisena.

Varud

Varud võetakse arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast, muudest mittetagastavatest maksudest ja soetamisega seotud otsestest veokuludest, millest on maha arvatud allahindlused jms. Varusid kajastatakse bilansis nende soetusmaksumuses või neto realiseerimisväärtuses, sõltuvalt sellest, kumb on madalam. Varude kuludes kajastamisel ja varude bilansilise väärtuse arvutamisel kasutatakse FIFO meetodit. Varud, mis on seisnud laos üle 1 aasta hinnatakse alla 100%. Varude allahindlused kajastatakse allahindluse perioodil müüdud kaupade kuluna.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Olulisuse printsiibist lähtudes kajastatakse põhivarana need varaobjektid, mille soetusmaksumus ületab 87 euro ja mille kasulik eluiga on üle ühe aasta. Madalama soetusmaksumusega või lühema kasuliku elueaga varaobjektid kantakse kasutusse võtmisel kuluks. Bilansis on põhivara kajastatud jääkväärtuses.

Ettevõtte kasutab materiaalse põhivara amortiseerimisel lineaarset meetodit. Põhivara müügist saadud kasum või kahjum kajastatakse kasumiaruandes vastavalt muudes ärituludes või -kuludes. Kui materiaalse põhivara objektile on tehtud selliseid parandustöid, mis tõstavad objekti võimet osaleda tulevikus majandusliku kasu loomisel, siis need kulutused lisatakse põhivara objekti soetusmaksumusele. Muud kulutused, mis pigem säilitavad põhivara võimet luua majanduslikku kasu, kajastatakse aruandeperioodi kuludes. Aasta amortisatsioonimäärad materiaalse põhivara gruppidel on järgmised: Masinad ja seadmed 20%, arvutustehnika 33%, muu inventar 16,67 kuni 33,33%

Põhivara arvelevõtmise alampiir 87

Rendid

Kapitalirent on rent, mille puhul kõik olulised vara omandiõigusega seotud riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Omandiõigus võib, kuid ei

Allkirjastatud identifitseerimiseks
Initialled for identification purposes only
Kuupäev/date ... 18.01.2013
Allkiri/signature ...
BDO Eesti AS

OLGA DENISENKO
PEARAAMATUPIDAJA
CHIEF ACCOUNTANT

Edvinas Gužauskas
Member of the Board

rentnikule üle minna. Kasutusrent on rent, mis ei ole kapitalirent.
Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kuluna.

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, laenuid, viitvõlad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil. Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalised finantskohustused kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas. Pikaajaliste kohustuste korrigeeritud soetusmaksumuse arvestamine toimub sisemise intressimäära meetodil.

Eraldised ja tingimuslikud kohustused

Ettevõtte moodustab eraldisi nende kohustuste osas, mille realiseerumise aeg või summa pole kindlad. Eraldise suuruse ja realiseerumisaaja määramisel tuginetakse juhtkonna või vastava ala ekspertide hinnangutele. Eraldis kajastatakse juhul, kui ettevõtteel on enne bilansipäeva tekkinud juriidiline või tegevusest tingitud kohustus, eraldise realiseerumine ressursside väljamineku näol on tõenäoline (üle 50%) ning eraldise suurus on usaldusväärselt määratav. Eraldise realiseerumisega kaasnevaid kulutusi hinnatakse bilansipäeva seisuga ning eraldise suurus hinnatakse uuesti igal bilansipäeval.

Maksustamine

Ettevõtte tulumaks kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt maksustatakse dividendidena jaotatavat kasumit määraga 21/79 netodividendina väljamakstud summast. Dividendidelt arvestatud ettevõtte tulumaks kajastatakse tulumaksukuluna dividendide väljakuulutamise perioodi kasumiaruandes, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal dividendid välja makstakse. Bilansipäeva seisuga väljamaksmata dividendidelt arvestatud tulumaksukohustust ja -kulu korrigeeritakse vastavalt uuel aruandeperioodil kehtivale tulumaksu määrale. Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda dividendide väljamaksmisega, on ära toodud aastaaruande lisades.

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui olulised omandiga seonduvad riskid ja hüved on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulutusi on võimalik usaldusväärselt mõõta. Teenuse osutamist saadavad tulud ja kasum kajastatakse proportsionaalselt samades perioodides nagu teenuse osutamise kaasnevad kulutused. Intressitulu kajastatakse lähtudes vara sisemisest intressimäärast.

Bilansipäevajärgsed sündmused

Pärast bilansipäeva, kuid enne aastaaruande kinnitamist toimunud sündmuste kajastamine aastaaruandes sõltub sellest, kas tegemist on korrigeeriva või mittekorreeriva sündmusega. Korreeriv bilansipäevajärgne sündmus on sündmus, mis kinnitab bilansipäeval eksisteerinud asjaolusid. Sellise sündmuse mõju on kajastatud lõppenud aasta bilansis ja kasumiaruandes. Mittekorreeriv bilansipäevajärgne sündmus on sündmus, mis ei anna tunnistust bilansipäeval eksisteerinud asjaoludest. Sellise sündmuse mõju ei kajastata lõppenud aasta bilansis ja kasumiaruandes. Kui mõju on oluline, avaldatakse see lisades.

Parandused

Parandatud bilansiread seisuga 31.12.2011 : Võlad ja ettemaksud vähendatud summas 6882.- Eraldised surendatud summas 6882.-

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Sularaha kassas	762	0
Arvelduskontod	217 978	378 644
Kokku raha	218 740	378 644

OLGA DENISSENKO
PEARAAMATUPIIDAJA
CHIEF ACCOUNTANT

Edvinas Gužauskas
Member of the Board

Allkirjastatud identifitseerimiseks
Initialed for identification purposes only
Kuupäev/date 18.01.2013
Allkiri/signature [Signature]
BDO Eesti AS

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed (eurodes)

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	16 794	16 794	0	0	
Ostjatelt laekumata arved	16 794	16 794	0	0	4
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	-91	-91	0	0	5
Ettemaksed	17 041	4 111	12 930	0	
Tulevaste perioodide kulud	4 111	4 111	0	0	
Muud makstud ettemaksed	12 930	0	12 930	0	
Kokku nõuded ja ettemaksed	33 744	20 814	12 930		

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	295 842	295 842	0	0	
Ostjatelt laekumata arved	304 592	304 592	0	0	4
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-8 750	-8 750	0	0	4
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	6 558	6 558	0	0	5
Muud nõuded	129	129	0	0	6
Intressinõuded	129	129	0	0	6
Ettemaksed	14 862	1 932	12 930	0	
Tulevaste perioodide kulud	1 932	1 932	0	0	
Muud makstud ettemaksed	12 930	0	12 930	0	
Kokku nõuded ja ettemaksed	317 391	304 461	12 930		

Lisa 4 Nõuded ostjate vastu (eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Ostjatelt laekumata arved	304 592	16 794
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-8 750	0
Kokku nõuded ostjate vastu	295 842	16 794

	2012	02.08.2011 - 31.12.2011
Ebatõenäoliselt laekuvad arved		
Ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud nõuded	-8 750	0
Ebatõenäoliselt laekuvad arved perioodi lõpuks	-8 750	0

OLGA DENISSENKO
PEARAAMATUPIDAJA
CHIEF ACCOUNTANT

Edvinas Gužauskas
Member of the Board

Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2012		31.12.2011	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	6 558	0	-91	-2 040
Sotsiaalmaks	0	9 008	0	1 349
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	6 558	9 008	-91	-691

Lisa 6 Muud nõuded

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Alusvaluuta
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Intressinõuded	129	129	0	0	EUR
Kokku muud nõuded	129	129	0	0	

Lisa 7 Varud

(eurodes)

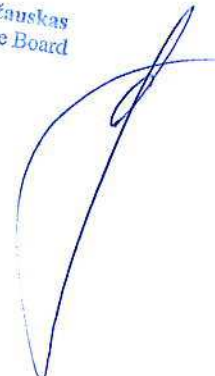
	31.12.2012	31.12.2011
Müügiks ostetud kaubad	58 210	2 581
Müügiks ostetud kaubad	69 417	5 161
Allahindlus	-11 207	-2 580
Kokku varud	58 210	2 581

Varusid on väärtuse vähenemise tõttu aruandeperioodil 2012 alla hinnatud summas 11 207 eurot (2011: summas 2 580 eurot).

OLGA DENISSENKO
PEARAAMATUPIDAJA
CHIEF ACCOUNTANT



Edvinas Gužauskas
Member of the Board



Lisa 8 Materiaalne põhivara

(eurodes)

					Kokku
	Arvutid ja arvutisüsteemid	Muud masinad ja seadmed	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	
Ostud ja parendused	0	0	0	13 311	13 311
Amortisatsioonikulu	0	0	0	-193	-193
31.12.2011					
Soetusmaksumus	0	0	0	13 311	13 311
Akumuleeritud kulum	0	0	0	-193	-193
Jääkmaksumus	0	0	0	13 118	13 118
Ostud ja parendused	19 558	6 395	25 953	33 542	59 495
Amortisatsioonikulu	-5 410	-747	-6 157	-5 468	-11 625
31.12.2012					
Soetusmaksumus	19 558	6 395	25 953	46 852	72 805
Akumuleeritud kulum	-5 410	-747	-6 157	-5 660	-11 817
Jääkmaksumus	14 148	5 648	19 796	41 192	60 988

Lisa 9 Kasutusrent

(eurodes)

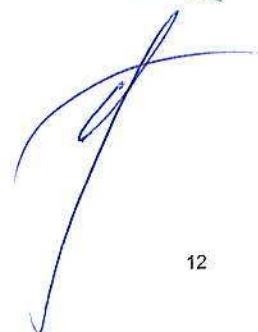
Aruandekohustuslane kui rentnik

	2012	02.08.2011 - 31.12.2011
Kasutusrendikulu	61 216	0
Järgmiste perioodide kasutusrendikulu mittekatkestatavatest lepingutest		
	31.12.2012	31.12.2011
12 kuu jooksul	63 753	0
1-5 aasta jooksul	177 584	0

OLGA DENISSENKO
PEARAAMATUPIDAJA
CHIEF ACCOUNTANT



Edvinas Gužauskas
Member of the Board



Lisa 10 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad tarnijatele	8 215	8 215	0	0
Võlad töövõtjatele	1 905	1 905	0	0
Maksuvõlad	-691	-691	0	0
Kokku võlad ja ettemaksed	9 429	9 429		

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad tarnijatele	165 494	165 494	0	0
Maksuvõlad	9 008	9 008	0	0
Saadud ettemaksed	99	99	0	0
Muud saadud ettemaksed	99	99	0	0
Kokku võlad ja ettemaksed	174 601	174 601		

Lisa 11 Võlad tarnijatele

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Kokku võlad tarnijatele	165 494	8 215

Lisa 12 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Töötasude kohustus	0	1 905
Kokku võlad töövõtjatele	0	1 905

Lisa 13 Eraldised

(eurodes)

	Moodustamine/korrigeerimine	31.12.2011		
Reservid	7 627	7 627		
Kokku eraldised	7 627	7 627		

	31.12.2011	Moodustamine/korrigeerimine	Kasutamine	
			31.12.2012	
Reservid	7 627	25 035	-7 627	25 035
Kokku eraldised	7 627	25 035	-7 627	25 035

Edvinas Gužauskas
Member of the Board

Allkirjastatud identifikatsiooniks
Initialled for identification purposes only
Kuupäev/date 18.01.2013
Allkiri/signature [Signature]
BDO Eesti AS

OLGA DENISENKO
PEARAAMATUPIDAJA
CHIEF ACCOUNTANT

Reservid: garantiireserv, puhkusereserv, ja muud reservid

Lisa 14 Tingimuslikud kohustused ja varad (eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Tingimuslikud kohustused		
Võimalikud dividendid	12 397	0
Tulumaksukohustus võimalikelt dividendidelt	3 296	0
Kokku tingimuslikud kohustused	15 693	0

Aasta 2012 kasumit ei jaotata, vaid hoitakse alles tulevaste perioodide tarbeks.

Lisa 15 Osakapital (eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Osakapital	440 000	440 000
Osade arv (tk)	1	1

2011 suurendati osakapitali 437 500 eurot

Lisa 16 Müügitulu (eurodes)

	2012	02.08.2011 - 31.12.2011
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	2 092 678	27 576
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	2 092 678	27 576
Kokku müügitulu	2 092 678	27 576
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Elektriliste kodumasinate hulgimüük		
Kokku müügitulu	2 092 678	27 576

OLGA DENISSENKO
PEARAAMATUPIDAJA
CHIEF ACCOUNTANT



Edvinas Gužauskas
Member of the Board



Lisa 17 Kaubad, toore, materjal ja teenused (eurodes)

	2012	02.08.2011 - 31.12.2011
Müügi eesmärgil ostetud kaubad	1 657 804	28 955
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	1 657 804	28 955

Lisa 18 Mitmesugused tegevuskulud (eurodes)

	2012	02.08.2011 - 31.12.2011
Üür ja rent	63 916	0
Mitmesugused bürookulud	135 105	19 794
Uurimis- ja arengukulud	58 404	105
Lähetuskulud	6 604	563
Koolituskulud	776	0
Kokku mitmesugused tegevuskulud	264 805	20 462

Lisa 19 Tööjõukulud (eurodes)

	2012	02.08.2011 - 31.12.2011
Palgakulu	88 245	5 379
Sotsiaalmaksud	24 994	1 663
Kokku tööjõukulud	113 239	7 042
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	6	1

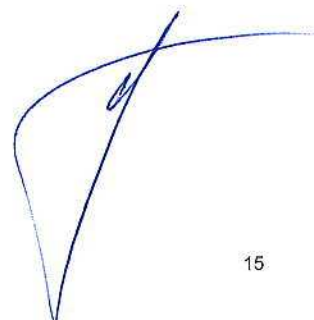
Lisa 20 Finantstulud ja -kulud (eurodes)

	2012	02.08.2011 - 31.12.2011
Intressitulud	129	107
Muud intressitulud	129	107
Intressikulud	-672	0
Intressikulu laenudelt	-672	0
Kokku finantstulud ja -kulud	-543	107

OLGA DENISSENKO
PEARAAMATUPIIDAJA
CHIEF ACCOUNTANT



Edvinas Gužankas
Member of the Board



Lisa 21 Seotud osapooled

(eurodes)

Aruandekohustuslase emaettevõtja nimetus	Alfred Kärcher GmbH&Co. KG
Riik, kus aruandekohustuslase emaettevõtja on registreeritud	Saksamaa
Kontserni nimetus, millesse kuulub emaettevõtja	Kärcher Beteteiligungs-GmbH
Riik, kus kontserni emaettevõtja on registreeritud	Saksamaa

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2012		31.12.2011	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	0	130 316	0	6 307

2012	Ostud	Müügid	Antud laenud	Antud laenude tagasimaksed	Saadud laenud	Saadud laenude tagasimaksed
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	1 733 349	9 317	0	0	270 000	270 672

02.08.2011 - 31.12.2011	Ostud	Müügid	Antud laenud	Antud laenude tagasimaksed	Saadud laenud	Saadud laenude tagasimaksed
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	34 968	0	0	0	0	0

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused	2012	02.08.2011 - 31.12.2011
Arvestatud tasu	3 360	998

Saadud laenude tagasimaksed olid 270 000 eurot ja laenuintressid 672 eurot

OLGA DENISSENKO
PEARAAMATUPIDAJA
CHIEF ACCOUNTANT



Edvinas Gužauskas
Member of the Board



SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Kärcher OÜ osanikule

Oleme auditeerinud Kärcher OÜ raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2012, kasumiaruannet, rahavoogude aruannet ja omakapitali muutuste aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne, mis on toodud lehekülgedel 4 kuni 16, on kaasatud käesolevale aruandele.

Juhtkonna kohustus raamatupidamise aastaaruande osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeauditori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnäitajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeauditori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeauditor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitike asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditiarvamusele.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistest osades õiglaselt Kärcher OÜ finantsseisundit seisuga 31.12.2012 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.



Sven Siling
Vandeauditori number 502
BDO Eesti AS
Audiitorettevõtja tegevusloa number 1
Uus-Sadama 21, Tallinn 10120
18.01.2013

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2012
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	-28 969
Aruandeaasta kasum (kahjum)	44 662
Kokku	15 693
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	15 693
Kokku	15 693

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Elektriliste kodumasinate hulgimüük	46431	2092678	100.00%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Kärcher Beteiligungs-GmbH		Alfred-Kärcher-Str 28-40, Winnenden,, Saksamaa	440000 EUR

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+370 52031680
Faks	+370 52031691
Mobiiltelefon	+370 61100680
E-posti aadress	edvinas.guzauskas@lt.kaercher.com